

## Balíky k překládání

 Vítejte na stránkách Českého týmu překladatelů Ubuntu.



**Obecné informace**



**Jak překládat**



**Nahlaste chybu**



**Zapojte se**



**Překladatelský slovník**



**Časté dotazy**



Následující balíky jsou zcela specifické pro Ubuntu a překládají se přímo v rámci [projektu Ubuntu](#) v systému Launchpad.



Všechny [součásti Ubuntu](#) jsou (kvůli vývoji) nahrány do systému Launchpad a u všech je umožněn jejich překlad. U drtivé většiny z těchto balíčků ovšem překlad neprovádíme, protože probíhá v upstreamu. Níže naleznete ty balíky, které jsou zcela či částečně specifické v Ubuntu a jejichž překladem se zabýváme.

## Specifické pro Ubuntu

Níže uvedené balíky, které naleznete v [projektu Ubuntu](#) v systému Launchpad jsou zcela specifické pro Ubuntu a překládáme u nich všechny řetězce.

Název balíku	Popis
<a href="#">ubiquity-debconf</a>	Grafický instalátor Ubuntu
<a href="#">ubiquity-desktop</a>	Grafický instalátor Ubuntu
<a href="#">ubiquity-slideshow-oem-config-ubuntu</a>	Grafická prezentace promítaná v průběhu instalace Ubuntu v režimu OEM
<a href="#">ubiquity-slideshow-ubuntu</a>	Grafická prezentace promítaná v průběhu instalace Ubuntu
<a href="#">ubiquity-slideshow-kubuntu</a>	Grafická prezentace promítaná v průběhu instalace Kubuntu
<a href="#">ubiquity-slideshow-xubuntu</a>	Grafická prezentace promítaná v průběhu instalace Xubuntu
<a href="#">ubiquity-slideshow-edubuntu</a>	Grafická prezentace promítaná v průběhu instalace Edubuntu
<a href="#">ubiquity-slideshow-lubuntu</a>	Grafická prezentace promítaná v průběhu instalace Lubuntu

<a href="#">subiquity</a>	Instalátor serverové edice Ubuntu
<a href="#">language-selector</a>	Nastavení jazyka a místní nastavení
<a href="#">snapd</a>	Instalátor softwaru ve formátu Snap
<a href="#">update-manager</a>	Správce přechodu na novější verzi Ubuntu
<a href="#">update-notifier</a>	Správce aktualizací
<a href="#">friendly-recovery</a>	Obnovení po pádu grafického rozhraní
<a href="#">example-content</a>	Ukázky
<a href="#">usb-creator</a>	Tvůrce LiveUSB
<a href="#">software-properties</a>	Nastavení zdrojů softwaru
<a href="#">apturl</a>	Instalace softwaru kliknutím na odkaz
<a href="#">sessioninstaller</a>	Automatická instalace doplňků (kodeky, podpora archivů...)
<a href="#">ubuntu-system-service</a>	Služby pro různá nastavení Ubuntu
<a href="#">apport</a>	Automatické hlášení chyb
<a href="#">gfxboot-theme-ubuntu</a>	Základ motivu zavaděče systému pro Ubuntu
<a href="#">ubuntu-wallpapers</a>	Pozadí plochy pro Ubuntu
<a href="#">ubuntu-start-page</a>	Domovská stránka Firefoxu v Ubuntu
<a href="#">python-apt</a>	Backend instalátoru balíčků
<a href="#">ufw</a>	Firewall
<a href="#">kubuntu-notification-helper</a>	Notifikace v Kubuntu
<a href="#">kubuntu-firefox-installer</a>	Instalátor Firefoxu v Kubuntu
<a href="#">command-not-found</a>	Interaktivní „opravování“ v terminálu
<a href="#">xdiagnose</a>	Řešení problémů s graf. serverem (součást failsafeX)
<a href="#">im-config</a>	Nastavení vstupní metody
<a href="#">ubuntu-release-upgrader</a>	Nástroj pro přechod na novější vydání
<a href="#">landscape-client</a>	Klient pro vzdálenou správu
<a href="#">gnome-shell-extension-ubuntu-dock</a>	Ubuntu dok
<a href="#">screen-resolution-extra</a>	Rozšíření pro ovládací panel NVIDIA
<a href="#">ubuntu-settings</a>	
<a href="#">ubuntu-system-service</a>	
<a href="#">xubuntu-default-settings</a>	

## Pozměněné v Ubuntu

Níže uvedené balíky, které naleznete v [projektu Ubuntu](#) v systému Launchpad jsou v Ubuntu částečně změněny a překládají se pouze řetězce upravené nebo přidané oproti upstreamu.

Název balíku	Popis	Řetězce k překladu
<a href="#">debian-installer</a>	Textový instalátor Ubuntu	Všechny řetězce s 'Ubuntu' v názvu
<a href="#">gnome-control-center</a>	Centrum nastavení	Různé, překládat jen ty řetězce, které se nevyskytují v <a href="#">upstreamu</a>
<a href="#">gnome-online-accounts</a>	On-line účty	Řetězce, týkající se účtu Ubuntu
<a href="#">gnome-software</a>	Centrum softwaru	Řetězce, týkající se Snapu
<a href="#">gnome-initial-setup</a>	Úvodní nastavení systému	Stejně jako v případě <a href="#">gnome-control-center</a>
<a href="#">gnome-session</a>	Správa sezení	Řetězce, týkající se sezení Ubuntu

From:

<https://wiki.ubuntu.cz/> - **Ubuntu CZ/SK**

Permanent link:

<https://wiki.ubuntu.cz/lokalizace/ubuntu?rev=1575046096>

Last update: **2019/11/29 17:48**

